お待たせしました！ コミックス第①巻重版出来!!

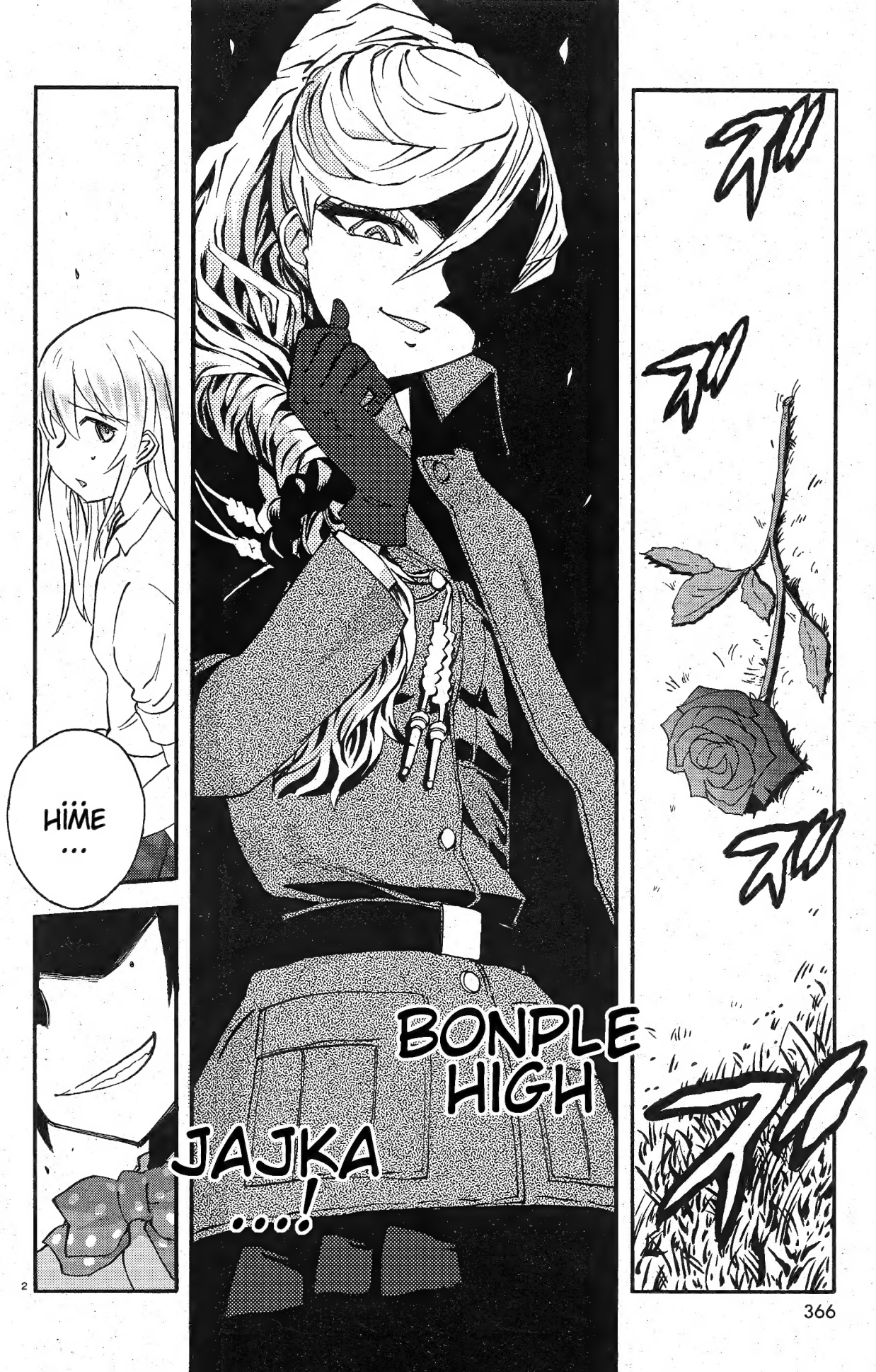
ガールズ&パンツァー
GIRLS und PANZER

リボンの武者

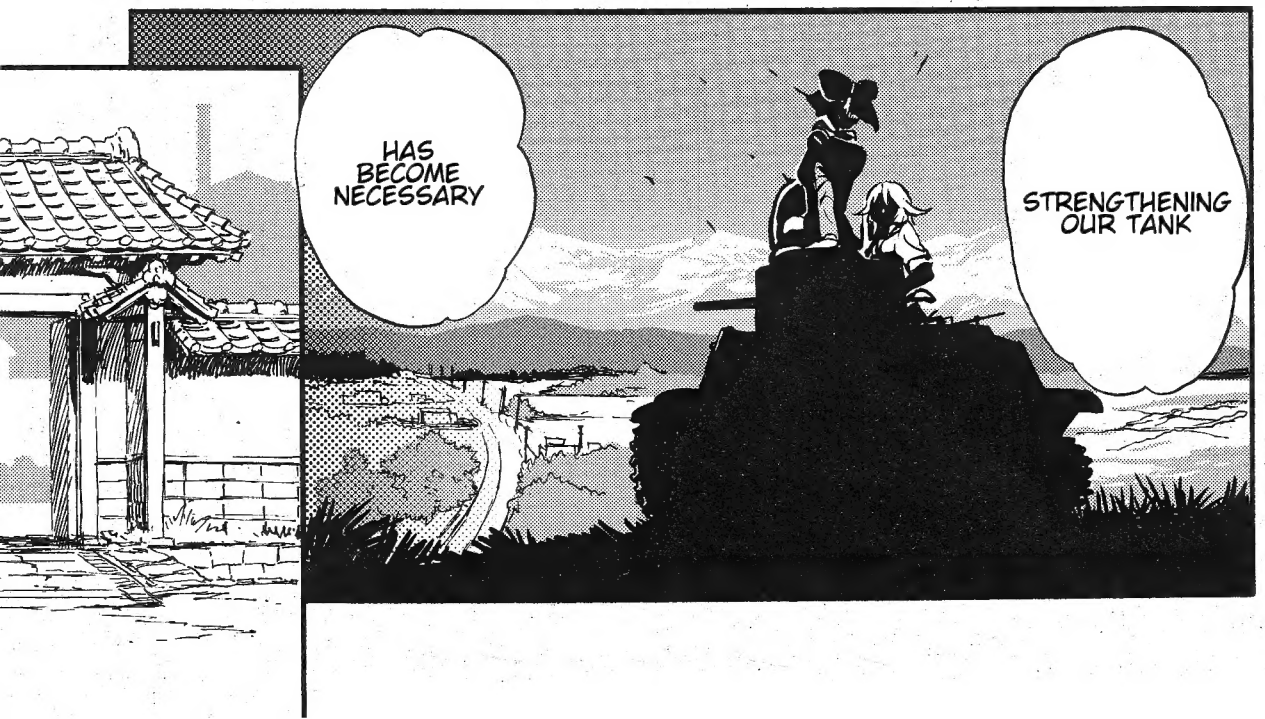
CHAPTER 8: SPIRITUAL SUCCESSOR

ONE SNAP TO CELEBRATE COMING TO "THAT BELOVED STORE!!"

漫画：
野上武志×鈴木貴昭
原作：ガールズ&パンツァー製作委員会
©GIRLS und PANZER Projekt

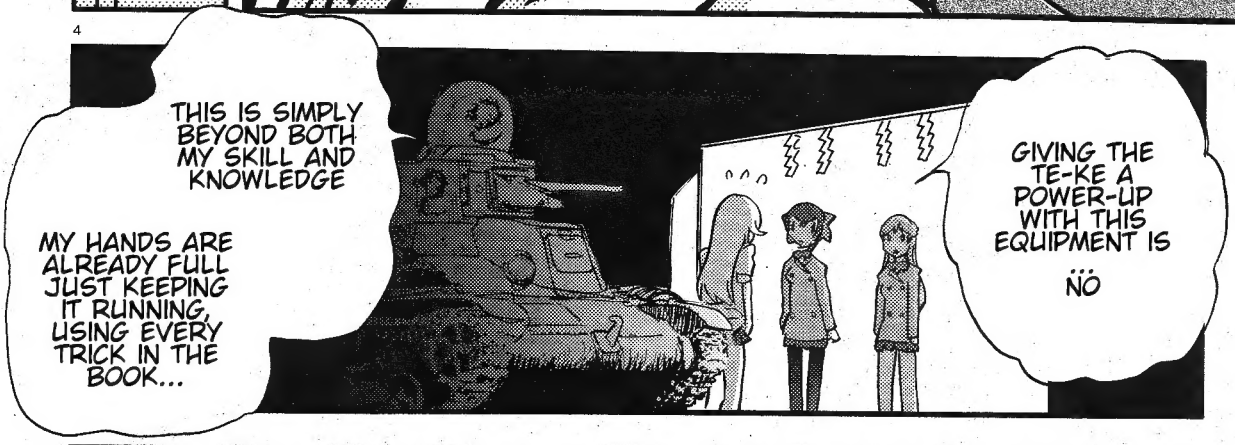

HIME
...
BONPLE HIGH
JAJKA
...!

IN BECOMING OUR RIVAL
SHE LOST NO TIME -

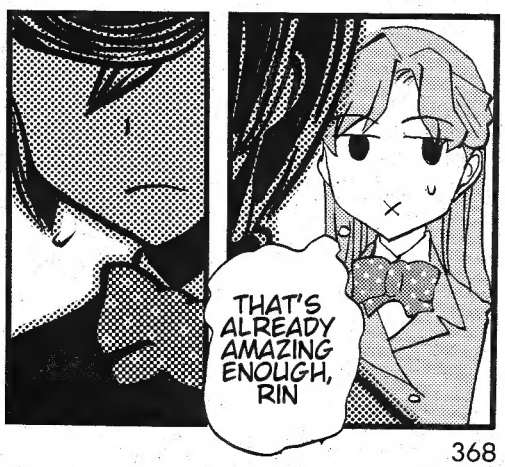

HAS BECOME NECESSARY
STRENGTHENING OUR TANK

NOPE!

4


THIS IS SIMPLY BEYOND BOTH MY SKILL AND KNOWLEDGE
MY HANDS ARE ALREADY FULL JUST KEEPING IT RUNNING, USING EVERY TRICK IN THE BOOK...
GIVING THE TE-KE A POWER-UP WITH THIS EQUIPMENT IS ...NO

I WON'T BE OF MUCH USE IN MY CURRENT STATE... SORRY...


THAT'S ALREADY AMAZING ENOUGH, RIN

IT'S OK,
IT WAS MY WAY OF ASKING THAT WAS WRONG
THINK ABOUT IT ANOTHER WAY
IF IT'S IMPOSSIBLE HERE-
WHERE COULD IT BE DONE? WHO COULD DO IT THEN?
IF IT'S THE SPECIALIST SHOP IN THE CITY... IF IT'S A PRO TANK MECHANIC... MAYBE THEN...!
AH- SOFT AND FLUFFY-

ポォォォ…
LET'S GO!
WELL THEN
SFX: CITY NOISES
TO THE CITY'S SPECIALIST STORE
せんしゃ倶楽部

FULL SETS IN ABUNDANCE ♪
UWAH- AS EXPECTED OF THE TANK CLUB FLAGSHIP STORE
M-HM
IT'S LIKE PARADISE HERE ♪

7

I BEG YOUR PARDON
ARA
ビ…

きゃわ きゃわ
ARA, HOW DO YOU DO. WHAT IS IT TODAY?
JUST SOME 90MM ARMOUR PIERCING SHELLS
AS EXPECTED OF A MAIDEN'S TASTE; THERE ARE ALSO MANY ELDERLY WOMEN, HUH-
HOHOHOHO! THERE ARE NO BETTER TANKS THAN THOSE IMPORTED FROM GERMANY
MADAME, I HEARD YOU STARTED DRIVING A HEAVY TANK RECENTLY
THE MAINTENANCE COSTS ARE HIGH... HOHOHO...
THE BRITISH-MADE CENTURION IS ZESTFUL TOO

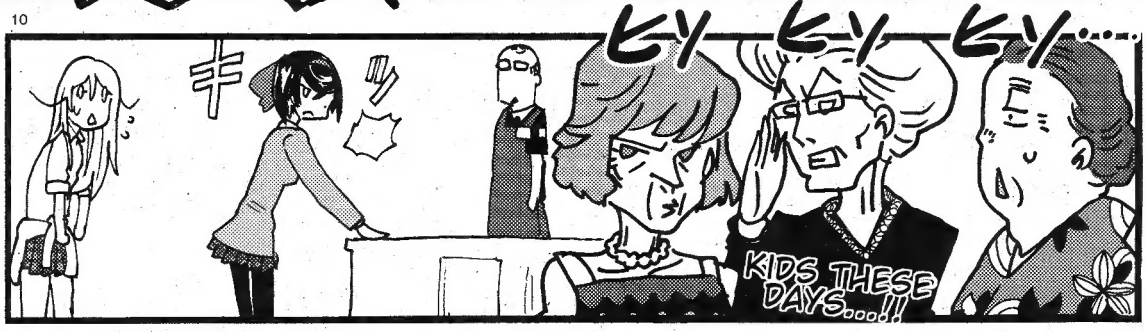
U-HM...
MAYBE SHE'S BECOME A BIT TOO LENIENT?
SPEAKING OF, THE NISHIZUMI SCHOOL WAS DIVIDED RECENTLY...
THE SHIMADA SCHOOL TAKES PROPER CARE IN THAT REGARD
WELL, YOU THINK THE CURRENT HEAD, SHIHO NISHIZUMI-SAMA, WOULD ALLOW THIS?

EVEN THOUGH SENSHADO HAS TRADITION AND FORMALITY
MY, HOW DEPLOR-ABLE
THESE DAYS, THERE ARE EVEN FELLOWS THAT GO TO THOSE BARBARIC TANKATHALON FIELD MATCHES

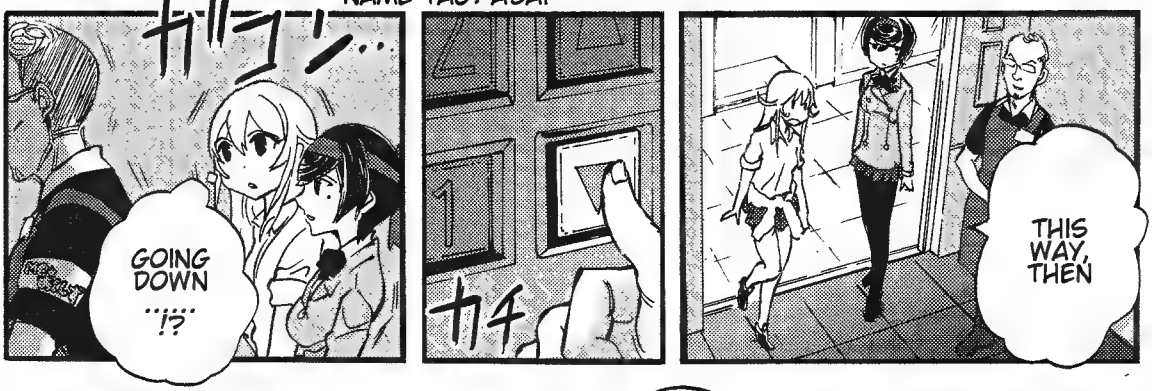
TYPE 97 TYPE 94 ARMOURED CAR CORNER
? THEN THIS IS NO GOOD?
THIS STORE DOESN'T SELL ANY OF THE PARTS I WANT
TYPE 97/94 ARMOURED CAR
...HIME, WHAT SHOULD WE DO

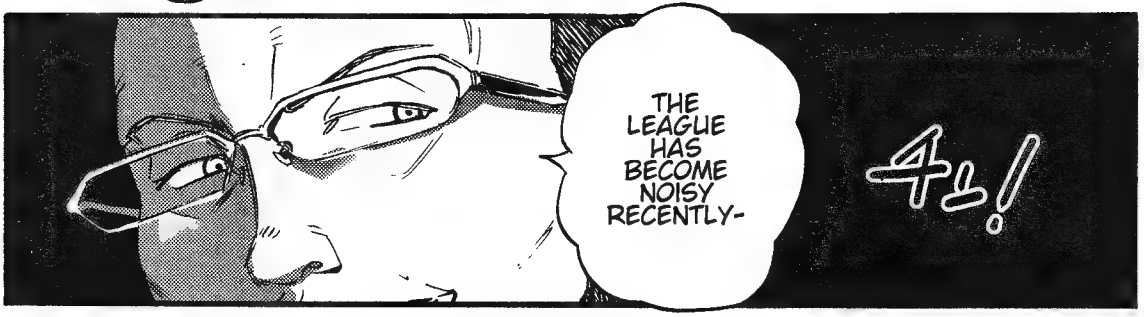
SHOP-KEEPER!
THEY ONLY HAVE PARTS APPROVED BY THE LEAGUE HERE...
ザワ...
WE WANT
ザワ
THE PARTS FOR TANK-ATHALON!

10

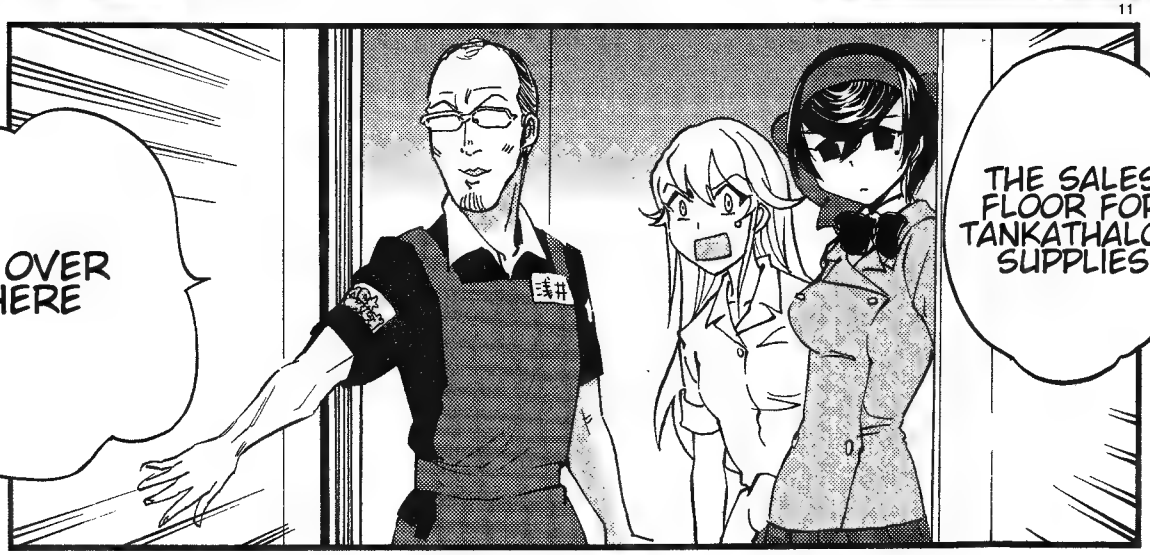

キ
ヒソ
ヒソ
ヒソ...
KIDS THESE DAYS...!!

NAME TAG: ASAI

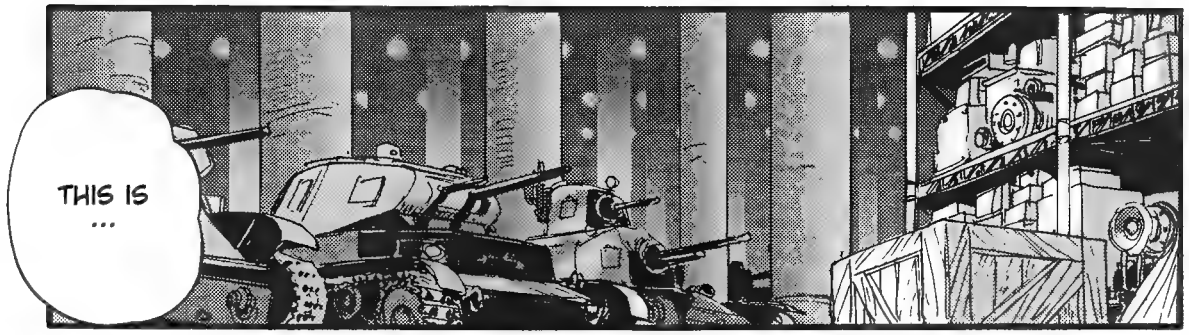


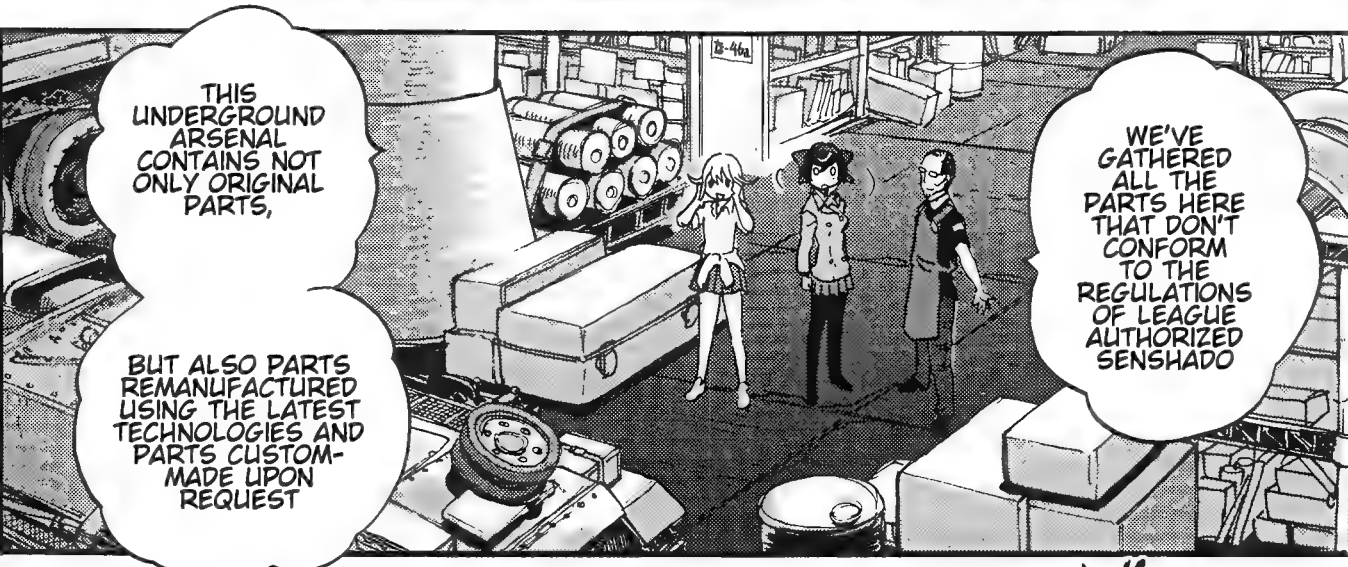


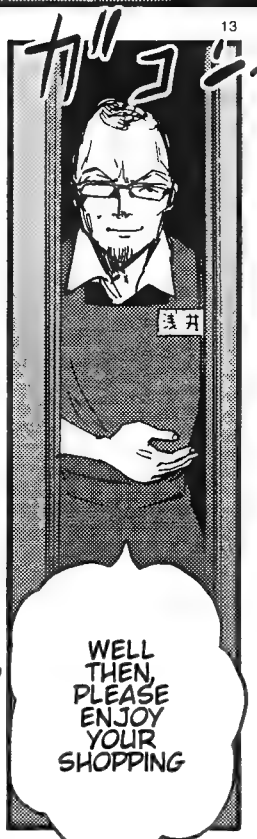
11

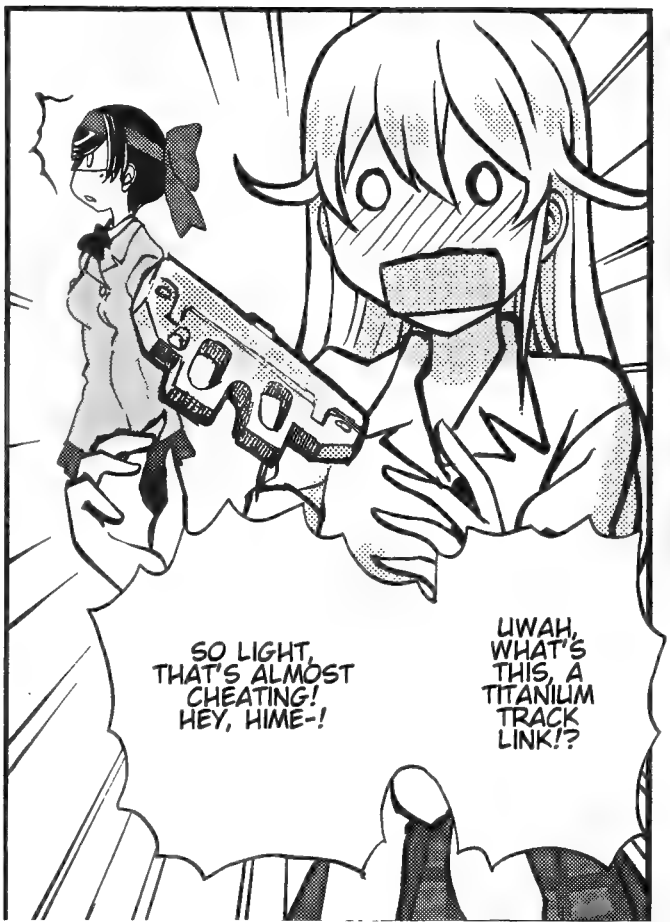


BARBAM BASEMENT


THIS IS
...


THIS UNDERGROUND ARSENAL CONTAINS NOT ONLY ORIGINAL PARTS,
BUT ALSO PARTS REMANUFACTURED USING THE LATEST TECHNOLOGIES AND PARTS CUSTOM-MADE UPON REQUEST
WE'VE GATHERED ALL THE PARTS HERE THAT DON'T CONFORM TO THE REGULATIONS OF LEAGUE AUTHORIZED SENSHADO


カルコ...
浅井
WELL THEN, PLEASE ENJOY YOUR SHOPPING


UWAH, WHAT'S THIS, A TITANIUM TRACK LINK!?
SO LIGHT, THAT'S ALMOST CHEATING! HEY, HIME-!

HIME!?

WHO?
14
WHAT THE? ARE YOU SAYING YOU DON'T KNOW SUNE-SAMA!?
AS IF I'D KNOW
THE YEAR WAS 1575
AHH THIS IS GONNA BE A LONG ONE
ポカ～ン♡
WONDERFUL ...
TH... THIS FLAG
SUNEEMON TORII-SAMA'S WAR FLAG

NAGASHINO CASTLE WAS ON THE VERGE OF FALLING, AND WAS IN THE PROCESS OF SENDING A MESSENGER WITH AN APPEAL FOR REINFORCEMENTS TO AN IEYASU OFFICIAL VISITING OKAZAKI CASTLE!
500 SUBORDINATES OF THE TOKUGAWA FORCES WERE BESIEGED BY 15000 MEN OF THE TAKEDA ARMY IN NAGASHINO CASTLE, LOCATED IN THE EASTERN END OF MIKAWA PROVINCE!
TASKED WITH THIS DUTY WAS THE RANK AND FILE SOLDIER SUNEEMON TORII!
HOWEVER, HE WAS CAUGHT AND CRUCIFIED BY TAKEDA FORCES ON HIS WAY BACK TO NAGASHINO CASTLE. HE WAS TOLD THAT IF HE WERE TO SHOUT THAT NO REINFORCEMENTS WOULD COME, THEN HE WOULD NOT ONLY HAVE HIS LIFE SPARED, BUT HE WOULD ALSO BE MADE A RETAINER FOR THE TAKEDA.
TORII SEEMED CONTENT-
EVERY-ONE, HOLD OUT FOR A BIT LONG-ER!
AL-LI-ES ARE BOUND TO ARRIVE SOON!
IS WHAT HE SHOUTED INSTEAD, AND ALAS, WAS SKEWERED AND DIED.
NEVERTHELESS, THIS ONE AFFAIR GAVE SUNEEMON MILITARY FAME THAT LASTED THROUGH A MILLENNIUM!
YOU SHALL PRESERVE THIS CRUCIFIED FORM BY USING ITS PORTRAIT AS YOUR FLAG FROM NOW ON
TAKEDA RETAINER SAHEIJI OCHIAI (REPRESENTATION)
AMONGST THEM, THE TAKEDA RETAINER SAHEIJI OCHIAI WAS GIVEN EXEMPTION BY THE DYING SUNEEMON
BOTH FRIEND AND FOE ALIKE GAVE TORII PRAISE

-AND THAT'S THE ORIGIN OF THIS PIN-UP, BUT-
HOW ABOUT WE TOO USE THIS AS OUR EMBLEM?
¥10,000-
DENIED!

16

IS THAT YOU?
THE GIRLS WHO'VE RECENTLY BEEN ROLLING THROUGH TANKATHALON WITH A TYPE 97 ARMOURED CAR?

EH-
AND ANYWAY, DO YOU HAVE EXEMPTION FROM SUNEEMON-SAN!?

UWA

THIS LADY HAS SOME KIND OF AURA

INCREASE SPEED TO 60KM/H, CHANGE 37MM CANNON TO HIGH VELOCITY, STRENGTHEN THE BRAKES ...

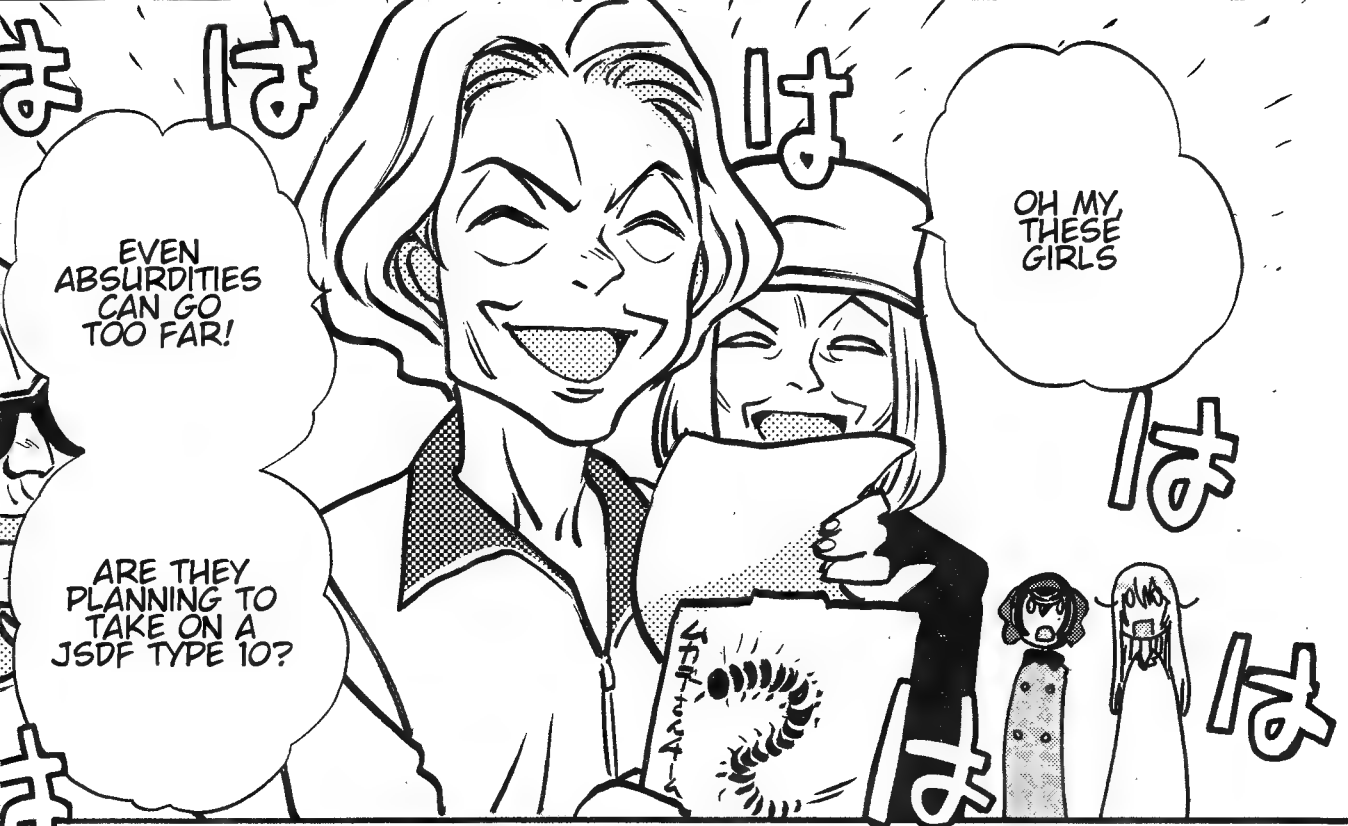
HM.

CLIPBOARD: CENTIPEDE TEAM

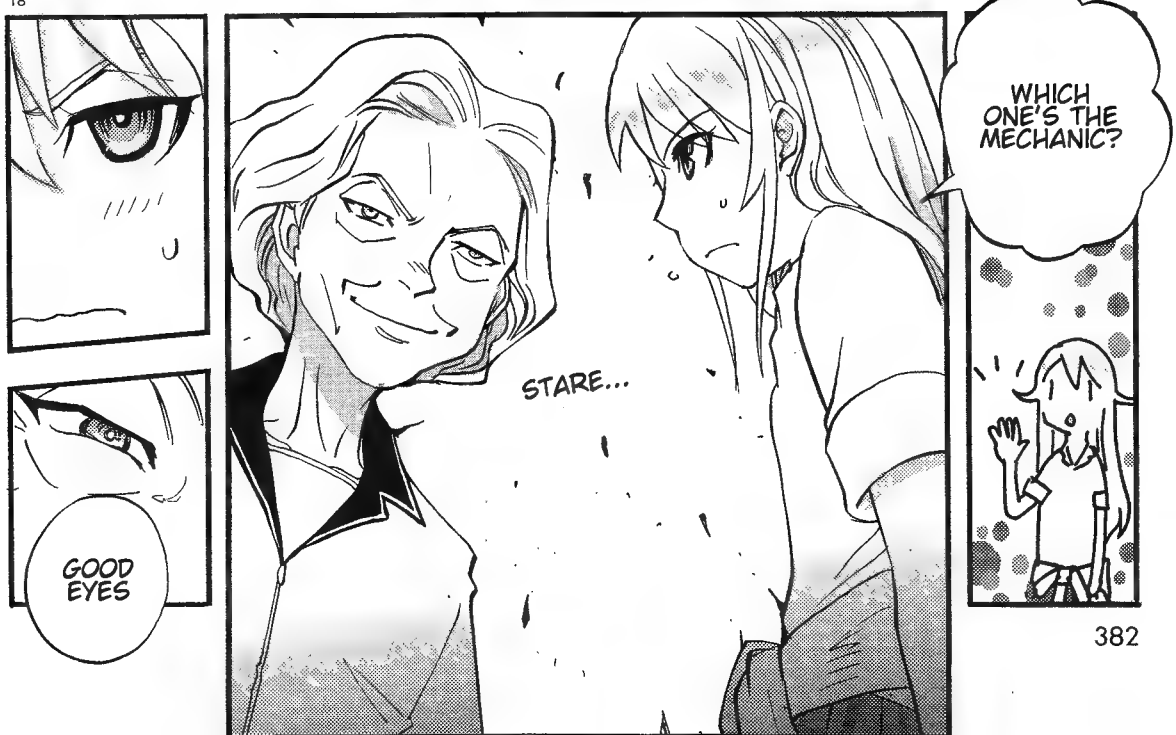
ETOOOO

SO YOU WANT A POWER-UP?

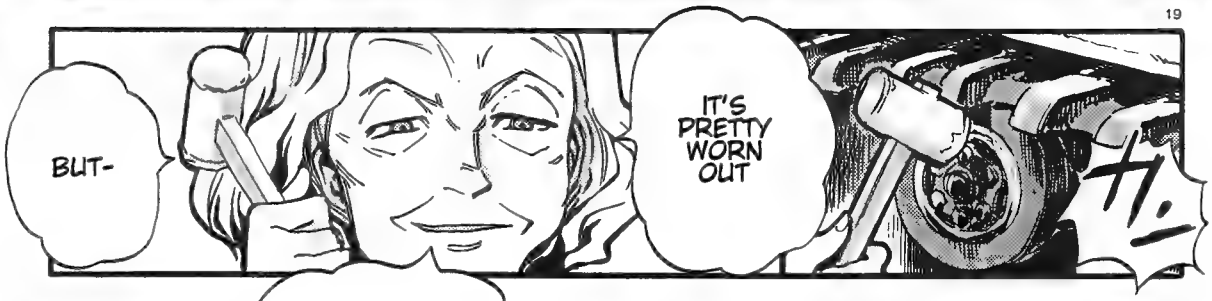
THEN SHOW ME THE SPECIFICATIONS!


OH MY, THESE GIRLS
EVEN ABSURDITIES CAN GO TOO FAR!
ARE THEY PLANNING TO TAKE ON A JSDF TYPE 10?
SFX: HAHAHAHAHA

THIS IS THE NECESSARY MINIMUM FOR TAKING ON BONPLE HIGH... YOU SEE!


WHICH ONE'S THE MECHANIC?
STARE...
GOOD EYES

LET'S SEE, IT'S THIS ONE, NO?
カン
カン
カン

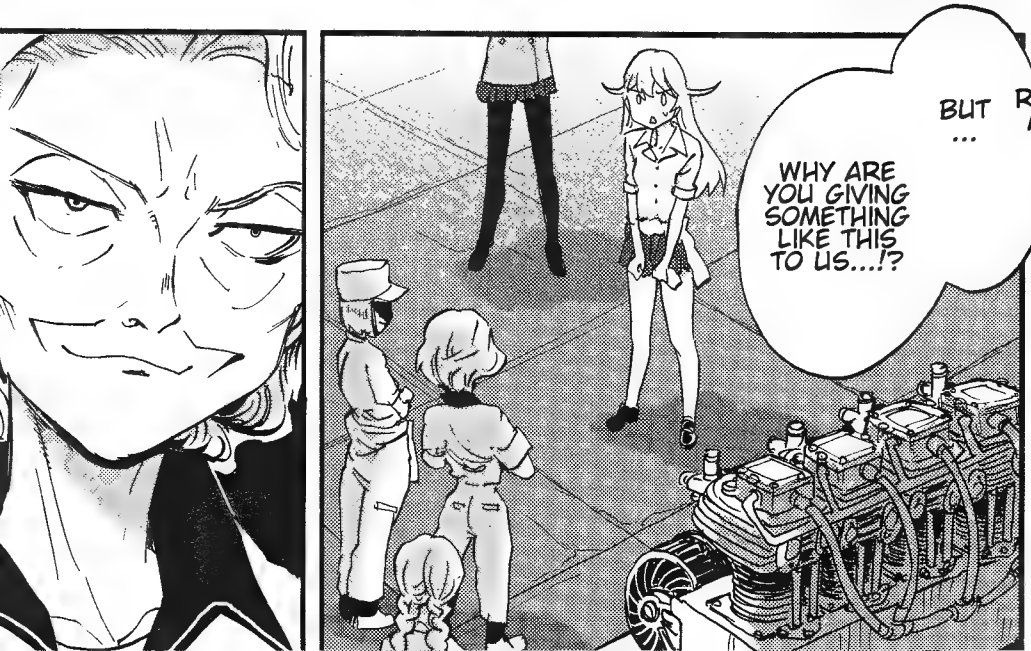

IT'S PRETTY WORN OUT
BUT-
カン

THE BELOVED "BOYFRIEND" PASSES
♥
フッ

ゴゴゴ...
THAT'S A...!?
ISN'T THAT A TYPE 100 REGULATION ENGINE FROM ISUZU...
NO WAY...
?
!?

※ ABSORBED BY KOMATSU WORKS LTD. IN 1952

THE ENGINE DEVELOPED EXCLUSIVELY FOR THE TE-KE... ORIGINALLY, THAT IS!
THE TYPE 97 LIGHT ARMOURED CAR※IKEGAI SWIRL CHAMBER TYPE DIESSEL ENGINE FOR CARS
NICELY SPOTTED.
IT'S PRETTY MUCH A DIFFERENT ENGINE...
FROM THOSE, A MODEL IN GOOD CONDITION WAS PICKED, AND RECONDITIONED USING PLENTY OF SPECIAL ALLOYS LIKE NICKEL AND MOLYBDENUM AND SUCH, TOGETHER WITH A GERMAN FUEL INJECTOR
THE ELECTRICAL SYSTEM WAS REPLACED WITH AN AMERICAN-MADE ONE, THUS ACHIEVING A REDUCTION IN WEIGHT. RELIABILITY AND DURABILITY WERE IMPROVED AS WELL, AND THE NET RESULT IS A 15% IMPROVEMENT OVER BASE PERFORMANCE!
ゴク...



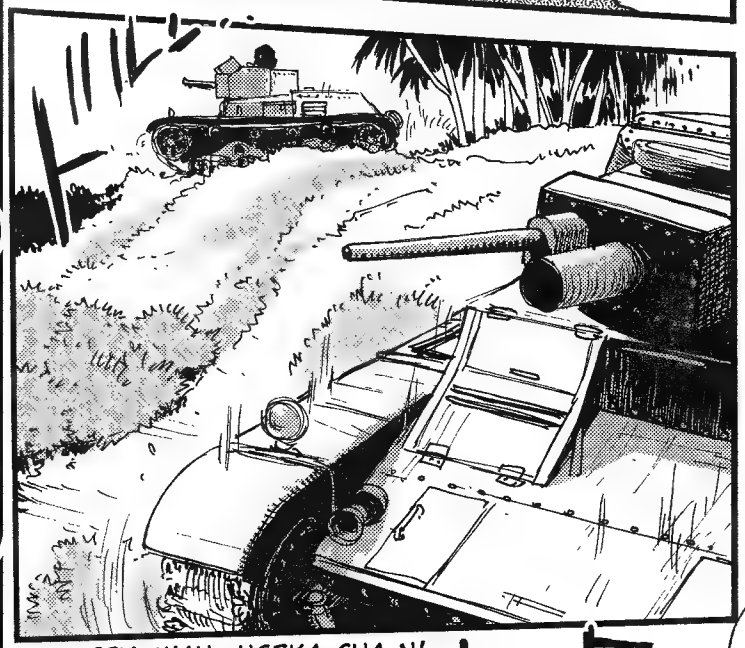
-IT'S AN OLD STORY
THE 24 HOURS OF LE MANS TANKETTE RACE...
WE HAD THE DREAM OF BECOMING THE FIRST JAPANESE TEAM TO PARTICIPATE
WE ALMOST MADE IT, BUT THERE WAS ONE THING...
IN THE END,
THE SPONSOR'S REGULATIONS WERE CHANGED SINCE THEY ENDORSED TANKS CREWED BY 3 PEOPLE, SO TANKETTES CREWED BY 2 WERE EXCLUDED FROM THE TOURNAMENT...
SO 'WE' BECAME THE ETERNAL PHANTOM-

RIGHT, SO TO THOSE REGULATIONS THAT SOME STRANGERS CAME UP WITH
CAN FUCK RIGHT OFF...
SO TAKE THIS KID WITH YOU...
OUR NAUGHTY BOY OF CHOICE-
BRING THE PHANTOM TO REALITY... AND TOWARDS LEGEND-!

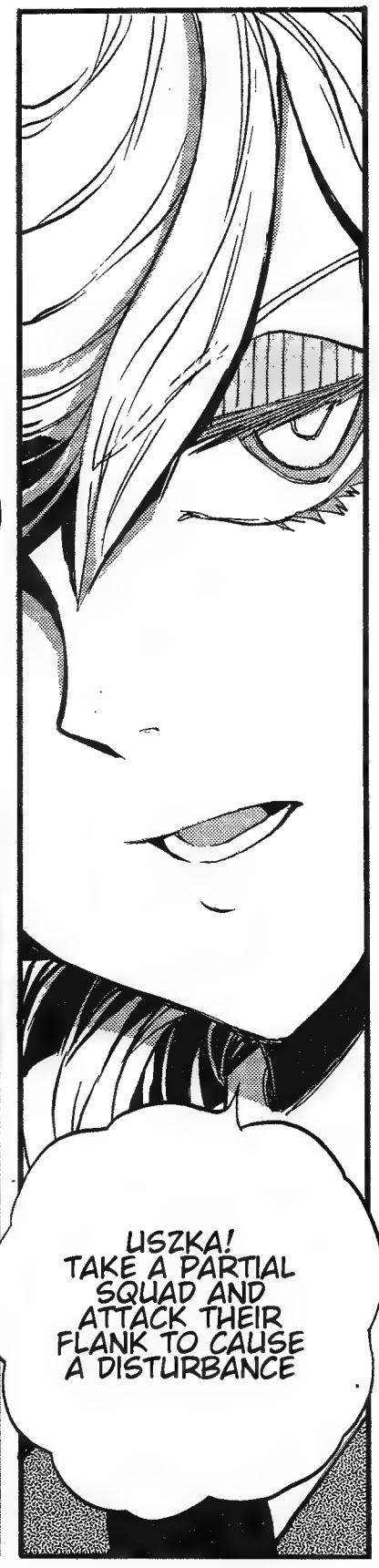
ドドド

TL NOTE: TATEGOTO IS A REFERENCE TO "THE BURMESE HARP"

MFコミックス
フラッパーシリーズ
今月の新刊
34歳無職さん
6巻
いけだたかし
5月23日(土)発売!!

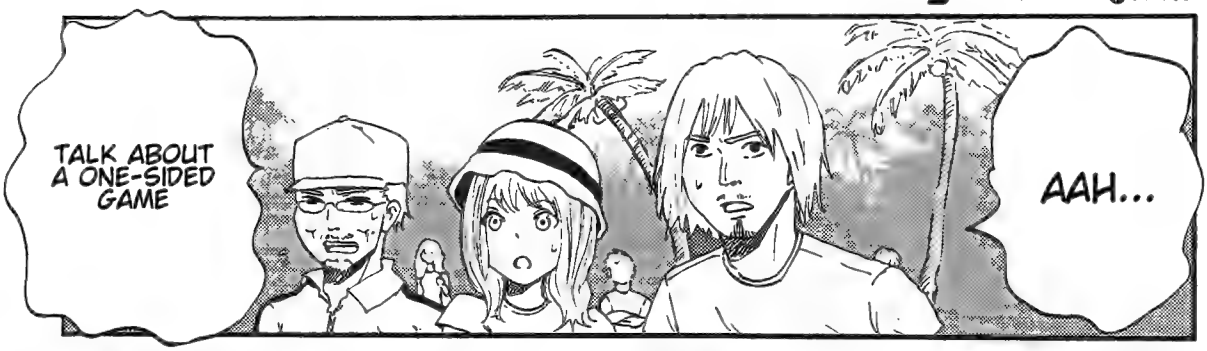


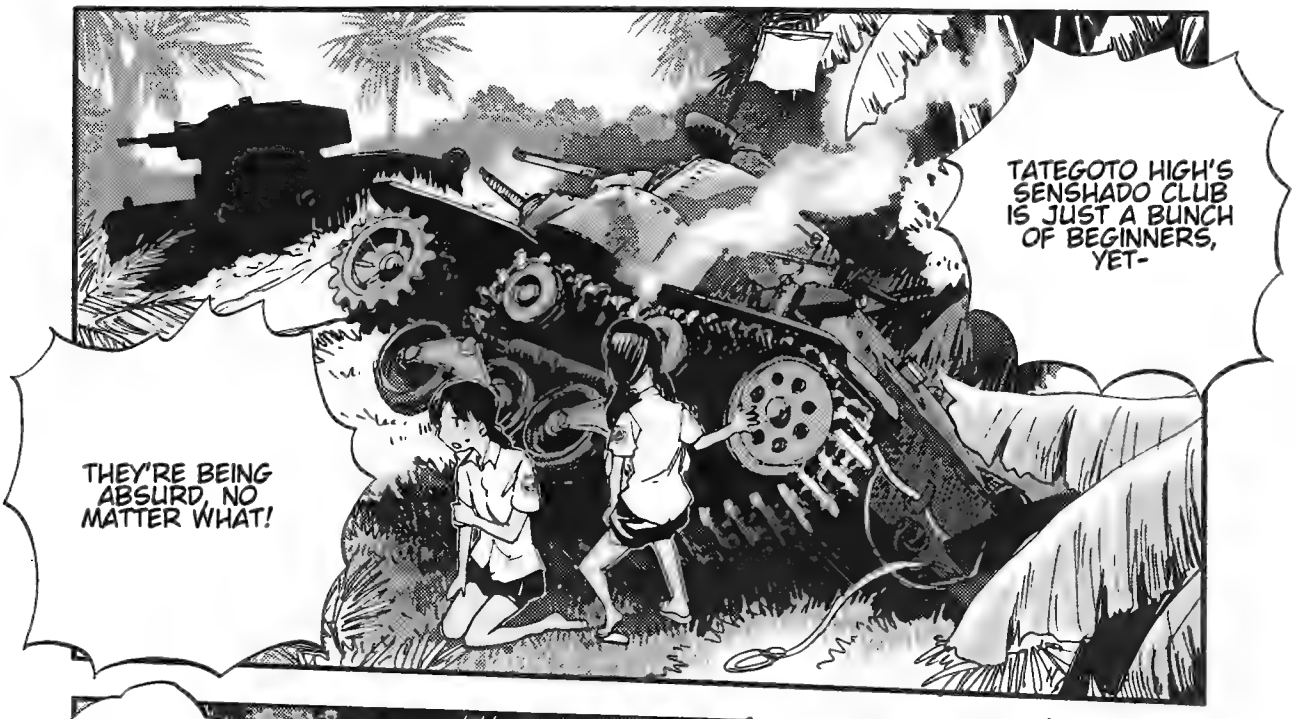
SFX: WAH- USZKA-CHA-N!

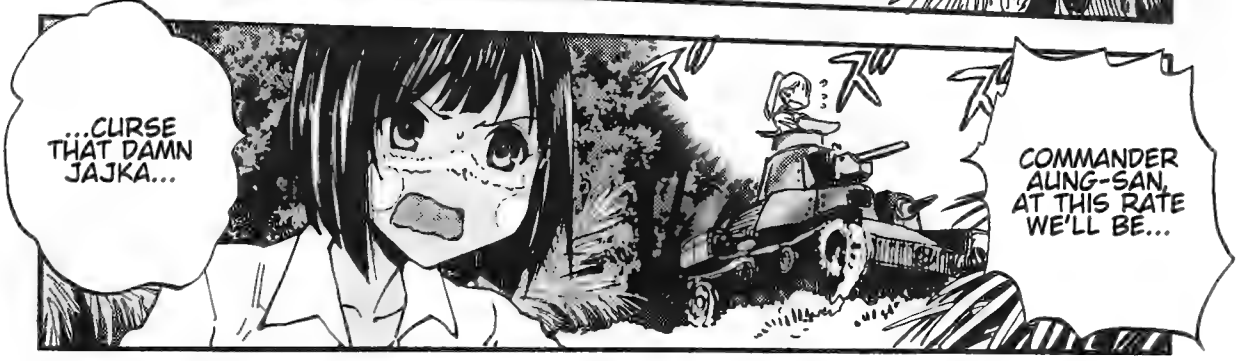


27

TL NOTE: 'JAJKA' IS THE CORRECTED SPELLING OF WHAT HAS BEEN 'YAIKA' PREVIOUSLY


TALK ABOUT A ONE-SIDED GAME
AAH...

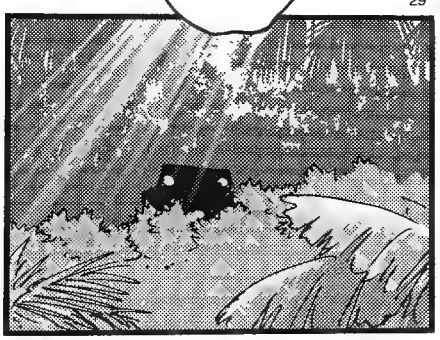

TATEGOTO HIGH'S SENSHADO CLUB IS JUST A BUNCH OF BEGINNERS, YET-
THEY'RE BEING ABSURD, NO MATTER WHAT!


...CURSE THAT DAMN JAJKA...
COMMANDER ALING-SAN, AT THIS RATE WE'LL BE...

28

AT LEAST ONE RETORT!

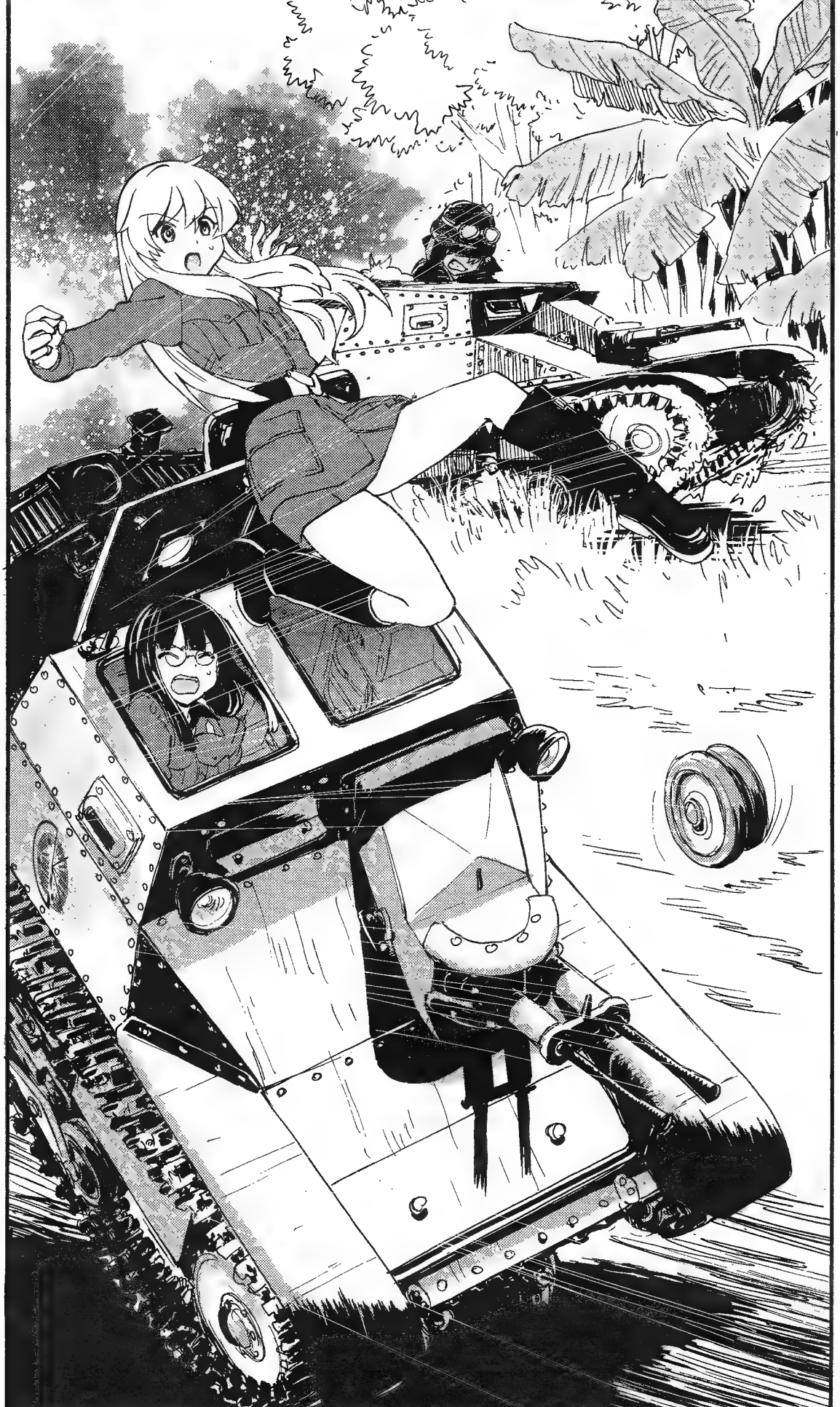
PEEK...
I'M COUNTING ON YOU, BACKUP
AT LEAST ONE RETORT ...



30
CHARGE!
!?
NICE TIMING ♥

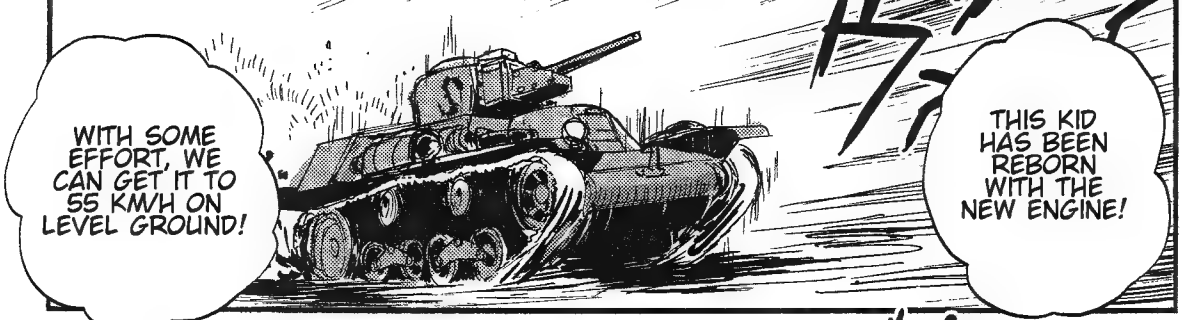
ANZIO'S CV33
NO WAY, ARE THEY INTRUDING ON TATEGOTO HIGH'S SIDE!?
WE'VE BEEN WAITING! FOR THIS MOMENT!

WE'LL GET EVEN NOW-
FOR NEE-SAN!
ペパロニ
I HEARD THAT INTRUDING IS JUST FINE IN TANKATHALON!
カルパッチョ
GET READY!


FIN

34
BONPLE'S DETACHED FORCE DID A REVERSED ENCIRCLEMENT
NO WAY- THEY EXPECTED THE INTRUSION !?
IT WAS JUST SOME CV33... NO SIGN OF THE TE-KE
398

...I WONDER, DID I MISREAD THIS?
VICTORY FOR-
BONPLE HIGH!


WITH SOME EFFORT, WE CAN GET IT TO 55 KM/H ON LEVEL GROUND!
THIS KID HAS BEEN REBORN WITH THE NEW ENGINE!

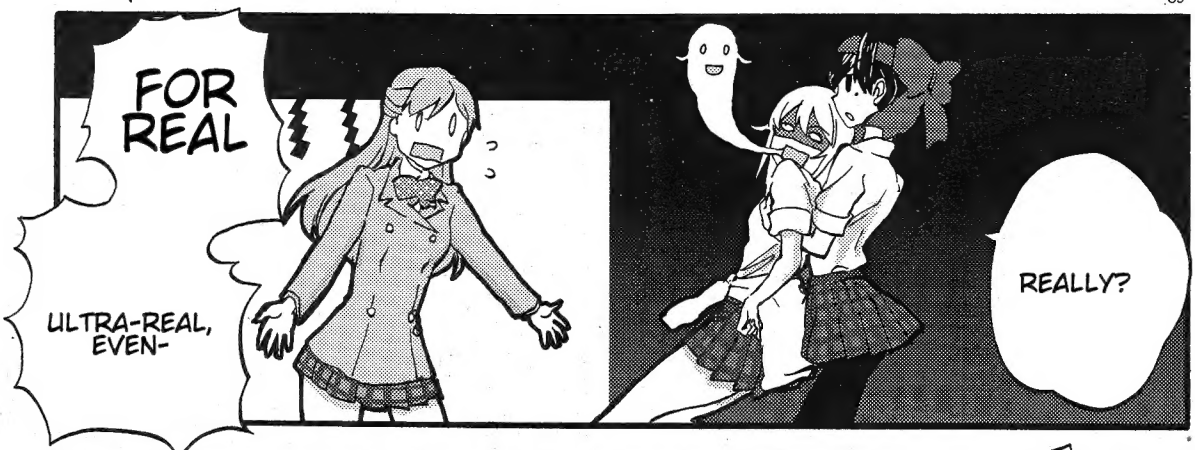
THE IMPLEMENTED BRAKING POWER IS ON PAR WITH THE JGSDF TYPE 90 TANK'S MURDER BRAKE!
THE IMPROVED BRAKES ARE WORTH A SPECIAL MENTION!

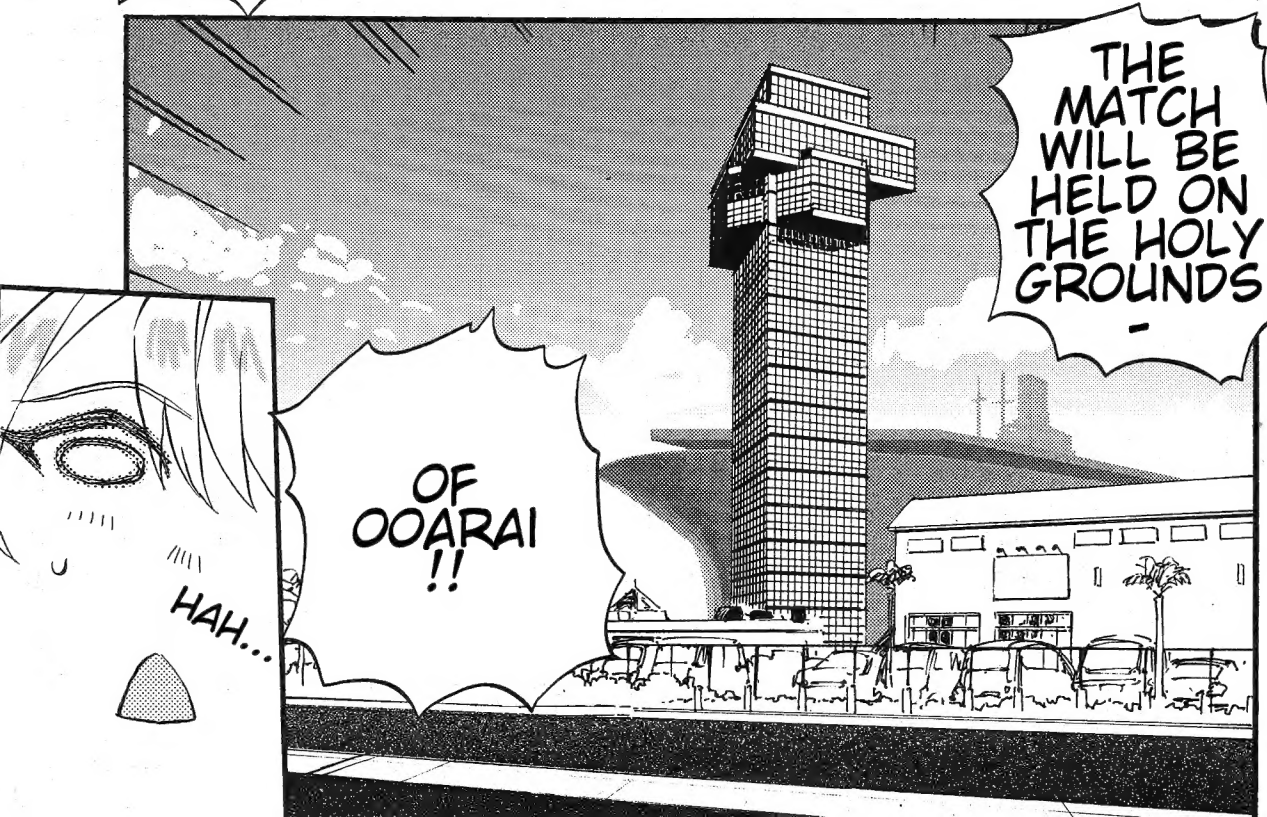
SFX: HAH HAH HAH HAH
はっはっはっ
UH HUH, SPLENDID!

SHIT JUST GOT REAL!
OUR NEXT MATCH IS DECIDED!
NEXT IS...

MFコミックス
フラッパーシリーズ
今月の新刊
漫画家探偵ひよこ
1巻
反転邪郎
5月23日(土)発売!!

AWAWA...
RIN!


REALLY?
FOR REAL
ULTRA-REAL, EVEN-


THE MATCH WILL BE HELD ON THE HOLY GROUNDS -
OF OOARAI!!
HAH...

次号は単行本作業のため休載です。コミックス第②巻は6月23日(火)発売！

/AK/ SCANS

HTTP://AK-SCANS.WIKIA.COM/

/ak/ scans is currently (like probably every scanlation group ever) looking for Japanese to English translators for a number of series, including:

- Yukaris Tank Corner ep. 6+
- Re:Monster
- To aru ossan no VRMMO katsudouki
- and others

If interested, leave a message on the /ak/ wiki or in a /ak/ related thread on /a/

swiss Momo